

The Warwick Prize for Women in Translation 2019

List of eligible titles entered for the prize (92 titles, 30 languages)

Languages represented with no. of titles per language (in order of quantity): French 14; German 12; Spanish 8; Japanese 7; Swedish 6; Norwegian 5; Italian 4; Danish 3; Latvian 3; Russian 3; Arabic 2; Basque 2; Catalan 2; Chinese 2; Georgian 2; Icelandic 2; Korean 2; Belarussian 1; Croatian 1; Dutch 1; Estonian 1; Farsi 1; Finnish 1; Galician 1; Hebrew 1; Hungarian 1; Indonesian 1; Lithuanian 1; Polish 1; Serbian 1.

Translation	Language	Author	Translator(s)	Publisher
A Glass Eye	Basque	Miren Agur Meabe	Amaia Gabantxo	Parthian Books
A Large Czesław Miłosz with a Dash of Elvis Presley	Belarussian	Tania Skarynkina	Jim Dingley	Scotland Street Press
Acts of Infidelity	Swedish	Lena Andersson	Saskia Vogel	Picador, Pan Macmillan
Adèle	French	Leïla Slimani	Sam Taylor	Faber & Faber
Against Hate	German	Carolin Emcke	Tony Crawford	Polity
All Better!	Latvian	Inese Zandere	Lauris Veips and Catherine Ann Cullen	Little Island Books
All Under One Roof	German	Evelyn Schlag	Karen Leeder	Carcanet
Apple & Knife	Indonesian	Intan Paramaditha	Stephen Epstein	Vintage
Apple Cake and Baklava	German	Kathrin Rohmann	Ruth Ahmedzai Kemp	Darf Publishers
Beginning to Speak	Georgian	Diana Anphimiadi	Jean Sprackland and Natalia Bukia-Peters	Poetry Translation Centre
Beton Rouge	German	Simone Buchholz	Rachel Ward	Orenda Books
Betrayed	Norwegian	Amalie Skram	Katherine Hanson and Judith Messick	Norvik Press
Bird Cottage	Dutch	Eva Meijer	Antoinette Fawcett	Pushkin Press
Brother In Ice	Catalan	Alicia Kopf	Mara Faye Lethem	And Other Stories
Celestial Bodies	Arabic	Jokha Alharthi	Marilyn Booth	Sandstone Press
Children of the Cave	Finnish	Virve Sammalkorpi	Emily Jeremiah and Fleur Jeremiah	Peirene
City of Jasmine	German	Olga Grjasnowa	Katy Derbyshire	Oneworld
Convenience Store Woman	Japanese	Sayaka Murata	Ginny Tapley Takemori	Granta
Crimson	Danish (from Greenlandic)	Niviaq Korneliussen	Anna Halager	Little, Brown Book Group (Virago)
Days of Grace: Selected Poems	Estonian	Doris Kareva	Miriam McIlpatrick-Ksenofontov	Bloodaxe
Deviation	Italian	Luce d'Eramo	Anne Milano Appel	Pushkin Press
Disoriental	French	Négar Djavadi	Tina Kover	Europa Editions
Distant Signs	German	Anne Richter	Douglas Irving	Neem Tree Press
Dog Town	Latvian	Luīze Pastore	Žanete Vēvere Pasqualini	Firefly

Dogs and Others	Serbian	Biljana Jovanović	John K. Cox	Istros
Drive Your Plow over the Bones of the Dead	Polish	Olga Tokarczuk	Antonia Lloyd-Jones	Fitzcarraldo
E.E.G.	Croatian	Daša Drndić	Celia Hawkeworth	MacLehose Press
Family Lexicon	Italian	Natalia Ginzburg	Jenny McPhee	Daunt Books
Farewell, My Orange	Japanese	Iwaki Kei	Meredith McKinney	Europa Editions
Fish Soup	Spanish (Colombia)	Margarita García Robayo	Charlotte Coombe	Charco Press
Fruit of Knowledge	Swedish	Liv Strömquist	Melissa Bowers	Little, Brown Book Group (Virago)
Gentleman Jack	German	Angela Steidele	Katy Derbyshire	Serpent's Tail
Going Through	French	Estelle Savasta	Kirsten Hazel Smith	Oberon
Happening	French	Annie Ernaux	Tanya Leslie	Fitzcarraldo
Her Mother's Hands	Basque	Karmele Jaio	Kristin Addis	Parthian Books
home is like a different time	Galician	Eva Moreda	Craig Patterson	Francis Boutle
Hydra's Heads	German	Nora Gomringer	Annie Rutherford	Burning Eye Books
I Wanted to Ask You	Georgian	Salome Benidze	Helen Mort and Natalia Bukia-Peters	Poetry Translation Centre
I'll Go On	Korean	Hwang Jungeun	Emily Yae Won	Tilted Axis Press
Je t'aime	French	Véronique Mortaigne	Georg Philipp von Petzold	Icon Books
Katalin Street	Hungarian	Magda Szabó	Len Rix	MacLehose Press
Keeper	French	Johana Gustawsson	Maxim Jakubowski	Orenda Books
Liar	Hebrew	Ayelet Gundar-Goshen	Sondra Silverston	Pushkin Press
Love in the New Millennium	Chinese	Can Xue	Annelise Finnegan Wasmoen	Yale University Press
Mouthful of Birds	Spanish (Argentina)	Samanta Schweblin	Megan McDowell	Oneworld
My Father was a Man on Land and a Whale in the Water	German	Michelle Steinbeck	Jen Calleja	Darf Publishers
Narcoses	Latvian	Madara Gruntmane	Marta Ziemelis and Richard O'Brien	Parthian Books
Negative of a Dual Photograph	Farsi	Azita Ghahreman	Maura Dooley with Elhum Shakerifar	Bloodaxe
Nothing But Dust	French	Sandrine Collette	Alison Anderson	Europa Editions
Optic Nerve	Spanish	Maria Gainza	Thomas Bunstead	Vintage
Paradise Rot	Norwegian	Jenny Hval	Marjam Idriss	Verso
People in the Room	Spanish (Argentina)	Norah Lange	Charlotte Whittle	And Other Stories
Picnic in the Storm	Japanese	Yukiko Motoya	Asa Yoneda	Little, Brown Book Group (Corsair)
Proleterka	Italian	Fleur Jaeggy	Alastair McEwen	And Other Stories
Questions I Am Asked About the Holocaust	Swedish	Hédi Fried	Alice E. Olsson	Scribe
Season of the Shadow	French	Léonora Miano	Gila Walker	Seagull Books
Shadows on the Tundra	Lithuanian	Dalia Grinkevičiūtė	Delija Valiukenas	Peirene
Slav Sisters	Russian	Various, edited by Natasha Petrova	Various	Dedalus
Strike Your Heart	French	Amélie Nothomb	Alison Anderson	Europa Editions
Tentacle	Spanish (Dom Rep)	Rita Indiana	Achy Obejas	And Other Stories

The Warwick Prize for Women in Translation

womenintranslation@warwick.ac.uk

www.warwick.ac.uk/fac/cross_fac/womenintranslation

Territory of Light	Japanese	Yuko Tsushima	Geraldine Harcourt	Penguin Classics
The Baghdad Clock	Arabic	Shahad Al Rawi	Luke Leafgren	Oneworld
The Braid	French	Laetitia Colombani	Louise Lalaurie	Picador, Pan Macmillan
The Chilli Bean Paste Clan	Chinese	Yan Ge	Nicky Harman	Balestier Press
The Dancing Other	French	Suzanne Dracius	Nancy Naomi Carlson and Catharine Maigret Kellogg	Seagull Books
The Faculty of Dreams	Swedish	Sara Stridsberg	Deborah Bragan-Turner	MacLehose Press
The First Prehistoric Serial Killer and Other Stories	Catalan	Teresa Solana	Peter Bush	Bitter Lemon Press
The German Room	Spanish	Carla Maliandi	Frances Riddle	Charco Press
The Good Son	Korean	You-Jeong Jeong	Chi-Young Kim	Little, Brown Book Group
The Iliac Crest	Spanish (Mexico)	Cristina Rivera Garza	Sarah Booker	And Other Stories
The Last Children of Tokyo	Japanese	Yoko Tawada	Margaret Mitsutani	Granta
The Little House	Japanese	Kyoko Nakaajima	Ginny Tapley Takemori	Darf Publishers
The Little Italian Bakery	Italian	Valentina Cebeni	Isabelle Kaufeler	Little, Brown Book Group
The Making of You	Norwegian	Katharina Vstre	Matt Bagguley	Wellcome Collection/Profile Books
The Oblique Place	Swedish	Caterina Pascual Söderbaum	Frank Perry	MacLehose Press
The Pine Islands	German	Marion Poschmann	Jen Calleja	Serpent's Tail
The Raven's Children	Russian	Yulia Yakovleva	Ruth Ahmedzai Kemp	Puffin
The Remainder	Spanish (Chile)	Alia Trabucco Zerán	Sophie Hughes	And Other Stories
The Seventh Cross	German	Anna Seghers	Margot Bettauer Dembo	Little, Brown Book Group (Virago)
The Song of Hild	Danish	Vibeke Vasbo	Gaye Kynoch	Sacristy Press
The Whisperer	Norwegian	Karin Fossum	Kari Dickson	Vintage
The Years	French	Annie Ernaux	Alison L. Strayer	Fitzcarraldo
Thick of It	German	Ulrike Almut Sandig	Karen Leeder	Seagull Books
Tokyo Oeno Station	Japanese	Yu Miri	Morgan Giles	Tilted Axis Press
Trap	Icelandic	Lilja Sigurðardóttir	Quentin Bates	Orenda Books
Tropic of Violence	French	Nathacha Appanah	Geoffrey Strachan	MacLehose Press
Vernon Subutex 2	French	Virginie Despentes	Frank Wynne	MacLehose Press
Waitress in Fall	Icelandic	Kristin Ómarsdóttir	Vala Thorodds	Carcenet & Partus (co-pub)
What We Owe	Swedish	Golnaz Hashemzadeh Bonde	Elizabeth Clark Wessel	Little, Brown Book Group
When Death Takes Something From You Give It Back	Danish	Naja Marie Aidt	Denise Newman	Quercus
Zero	Norwegian	Gine Cornelia Pedersen	Rosie Hedger	Nordisk Books
Zuleikha	Russian	Guzel Yakhina	Lisa C. Hayden	Oneworld